

## **Sprawozdanie Skarbnika Szkoły Przedmiotów Ojczystych im. Mikołaja Reja za rok 2018/2019 Pani Ilony Bieńkowskiej:**

Szanowni Państwo,

ubiegły rok zakończyliśmy sporym deficytem finansowym w wysokości £18,975. Złożyło się na to kilka czynników, które Państwu chciałabym przybliżyć.

W minionym roku szkolnym zatrudniliśmy 9 pracowników więcej niż w roku 2017-18. Są to zarówno nauczyciele, o których wspomniała Pani Dyrektor, jak również administracja szkoły. Od marca dołączyły do nas dwie osoby do działu finansowego – księgowa i administrator finansów. To przeżyło na podwyższonych wydatkach w zakresie wynagrodzeń. Jednakże było to konieczne, aby usprawnić skuteczność ściągania należności za czesne, szybkość księgowania transakcji oraz komunikację w Państwie.

Kolejny spory wydatek wynika z obchodów 65-lecia istnienia szkoły. W ramach uroczystości rocznicowych ponieśliśmy wydatki w wysokości ok. £7,000. Wydatki te były zaplanowane, jednak sposób, w jaki przedstawiamy budżet nie pozwala nam „zaoszczędzić” i gromadzić fundusze na takie okoliczności na przestrzeni kilku okresów rozliczeniowych. Stąd tak duża suma ujęta jest w rozliczeniu jednorocznym. Obchody wzmocniły nasz wizerunek w lokalnie i pośród społeczności polonijnej. Mamy nadzieję, że mieli Państwo okazję przyłączyć się do tych obchodów.

Kolejną ważną pozycją w rachunku zysków i strat są koszty prawnicze w wysokości nieco ponad £9,000. Kwota ok. £4,700 dotyczyła zmiany statusu szkoły na organizację charytatywną. Proces przekształcenia został ukończony, zatem nie oczekujemy większych wydatków w przyszłości związanych z tą kwestią. Pozostała część dotyczyła obsługi prawnej szkoły.

Niestety zmuszeni byliśmy zakupić nowy zamek dmuchany na nasze szkolne imprezy, ponieważ poprzedni, zakupiony w ubiegłym roku zaginął. Ponadto zakupiliśmy serwis do kawy, sprzęt muzyczny, które, mamy nadzieję, będą umilać spotkania i imprezy szkolne.

Niestety na koniec roku szkolnego spadła ogólna liczba uczniów. Częstym powodem podawanym na formularzach wypisów był powrót do Polski. Może to być związane z niepewną sytuacją polityczną i Brexitem.

W ubiegłym roku ponownie osiągnęliśmy bardzo dobre zyski z imprez szkolnych, takich jak Grill na zakończenie roku czy Festyn parafialny; zyski osiągnęliśmy również ze sprzedaży w kawiarni Rejówka i w szkolnym sklepiku. Bardzo dziękujemy wszystkim rodzicom, którzy zasilają szkolną kasę w ten sposób.

Jak mogliście Państwo zauważyć od maja obecnego roku wprowadziliśmy możliwość płatności kartą. Mamy nadzieję, że jest to duża udogodnienie dla wszystkich.

W obecnym roku szkolnym odnotowaliśmy podwyżkę za wynajem budynku szkoły w wysokości 5%. Zarząd podjął także decyzję o przyznaniu podwyżki kadry pedagogicznej w wysokości 3%.

Wychodząc naprzeciw rosnącym kosztom Zarząd zdecydował, aby od 2 trymestru bieżącego roku wprowadzić podwyżkę za czesne. Zniżki za punktualne płacenie za szkołę nadal będą przyznawane, a

nowe stawki czesnego zostały przekazane e-mailowo przez sekretarza w październiku bieżącego roku.

Przypominamy, że wszelkie wpłaty, które dokonywane są bezpośrednio w banku, a nie przelewem na konto szkoły, muszą posiadać referencje, które zarazem są nazwiskiem dziecka, za którego naukę wnoszona jest opłata. Niestety opłaty, które nie posiadają tych detali są trudne dla skarbnika do zidentyfikowania, ponieważ nie wskazują, kto dokonał wpłaty. Osoby, które tak dokonują wpłat zachęcam serdecznie do zgłaszania się do skarbnika z potwierdzeniem wpłat, aby można je było poprawnie zaksięgować.

Zapraszam Państwa na comiesięczny dyżur, który pełnię wraz z Panią Dyrektorką i Panią Prezes Zarządu w drugą sobotę miesiąca. Jest to okazja do przedyskutowania spraw finansowych i odpowiedzieć na Państwa pytania indywidualnie.

Dziękujemy za dotychczasowe wsparcie i liczymy na Państwa dalszą współpracę.

Ilona Bieńkowska

Skarbnik

#### **Report of the Treasurer of the Mikołaj Reja School of Homeland Security for 2018/2019, Ms Ilona Bieńkowska:**

Ladies and gentlemen,

We ended last year with a large financial deficit of £18,975. This was due to a number of factors that I would like to bring to your attention.

In the past school year we employed 9 more staff than in 2017-18. These are both the teachers mentioned by the Principal and the school administration. Since March we have been joined by two people in the financial department - the accountant and the finance administrator. This prevailed over the increased expenses in terms of salaries. However, this was necessary to improve the efficiency in collecting tuition fees, the speed of filing transactions and communication with parents and carers.

Another significant expense results from the celebration of the 65th anniversary of the school. We spent around £7,000 on anniversary celebrations, but the way we present the budget does not allow us to "save" and accumulate funds for such circumstances over several accounting periods. That is why such a large amount is included in this annual accounts. The celebrations strengthened our image in the local community and among the Polish community. We hope that you had the opportunity to join the celebrations.

Another important item on the profit and loss account is the legal costs of just over £9,000. About £4,700 was related to the change of status of the school to a charity organisation. The conversion process has been completed, so we do not expect to spend more on this issue in the future. The rest concerned the legal services for the school.

Unfortunately, we had to buy a new inflatable castle for our school events because the previous one, which was purchased last year, had been lost. In addition, we purchased a coffee service, music equipment, which we hope will make meetings and school events more enjoyable.

Unfortunately, at the end of the school year the total number of students decreased. A frequent reason given on the extract forms was the return to Poland. This may be related to the uncertain political situation and Brexit.

Last year we again made very good profits from school events such as the End of the Year BBQ and the Street Party; we also made profits from sales at Rejówka Café and the school shop. Thank you very much to all the parents who contribute to the school money in this way.

As you could see, since May this year we have introduced the possibility of card payments. We hope that this is a great convenience for everyone.

In the current school year we have recorded a 5% increase in the rent for the school building. The Board of Management has also decided to grant the increase to the teaching staff in the amount of 3%.

In order to meet the rising costs, the Board decided to introduce a tuition fee increase from the 2nd trimester of this year. Discounts for punctual school fees will continue to be granted, and new tuition fees were sent by e-mail by the secretary in October this year.

It should be remembered that all payments which are made directly in the bank, and not by bank transfer to the school account, must have references, which are also the name of the child for whom the tuition fee is paid. Unfortunately, fees that do not have these details are difficult for the treasurer to identify because they do not indicate who made the payment. Persons who make such payments are cordially invited to report to the treasurer with a confirmation of payments so that they can be properly booked.

I would like to invite you to a monthly duty, which I am on full duty with the Principal and the Chairman of the Management Board on the second Saturday of the month. This is an opportunity to discuss financial matters and answer your questions individually.

Thank you for your support so far and we count on your further cooperation.

Ilona Bieńkowska

Skarbnik